

тах и воздерживаться от деятельности, не соответствующей этой международно-правовой основе;

2. *считает*, что такое сотрудничество должно внести эффективный и практический вклад в осуществление безотлагательной задачи предотвращения массовых и грубых нарушений прав человека, поощрение прав человека и основных свобод для всех и укрепление международного мира и безопасности;

3. *подчеркивает*, что в сотрудничестве в области прав человека необходимо руководствоваться принципами справедливости и равенства, при должном уважении достоинства всех людей без какой-либо дискриминации;

4. *отмечает* то важное место, которое поощрение и защита прав человека занимают на международных форумах и в отношениях между государствами;

5. *предлагает* всем государствам сообщать Генеральному секретарю свои мнения относительно средств и методов укрепления международного сотрудничества в области прав человека;

6. *постановляет* рассмотреть данный вопрос на своей сорок второй сессии по пункту, озаглавленному "Доклад Экономического и Социального Совета".

*97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года*

41/156. Положение в области прав человека и основных свобод в Гватемале

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая, что правительства всех государств-членов обязаны содействовать поощрению и защите прав человека и основных свобод,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по этому вопросу, в том числе на резолюцию 40/140 от 13 декабря 1985 года, в которой она постановила продолжить рассмотрение положения в области прав человека и основных свобод в Гватемале на своей сорок первой сессии,

ссылаясь также на предыдущие резолюции Комиссии по правам человека по этому вопросу и принимая к сведению резолюцию 1986/62 Комиссии от 13 марта 1986 года¹,

1. *приветствует* процесс демократизации и восстановления действия конституции, которые являются фундаментальными шагами в направлении полного и эффективного осуществления прав человека и основных свобод, и призывает правительство Гватемалы продолжать принимать меры с целью эффективного применения конституции и других законов, направленных на обеспечение этих прав и свобод;

2. *просит* правительство Гватемалы продолжать сотрудничать с Комиссией по правам человека путем предоставления ей информации о положении в области прав человека и основных свобод, в частности в отношении применения нового правового порядка для защиты этих прав и свобод;

3. *рекомендует* Комиссии по правам человека продолжать рассматривать положение в области прав человека и основных свобод в Гватемале в соответствии с резолюцией 1986/62 Комиссии и постановляет

продолжить рассмотрение развития событий в этой области на своей сорок второй сессии.

*97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года*

41/157. Положение в области прав человека в Сальвадоре

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь принципами Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека², Международным пактом о гражданских и политических правах²² и гуманитарными нормами, изложенными в Женевских конвенциях от 12 августа 1949 года¹⁶⁴ и Дополнительных протоколах I и II к ним 1977 года¹⁵⁵,

вновь подтверждая, что правительства всех государств-членов обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы и выполнять обязательства, которые они взяли на себя согласно соответствующим международным документам,

вновь подтверждая также, что важной задачей Организации Объединенных Наций является обеспечение уважения, поощрения и укрепления прав человека среди государств-членов,

напоминая, что в своих резолюциях 35/192 от 15 декабря 1980 года, 36/155 от 16 декабря 1981 года, 37/185 от 17 декабря 1982 года, 38/101 от 16 декабря 1983 года, 39/119 от 14 декабря 1984 года и 40/139 от 13 декабря 1985 года она выразила глубокую озабоченность в связи с положением в области прав человека в Сальвадоре,

учитывая резолюцию 32 (XXXVII) Комиссии по правам человека от 11 марта 1981 года²⁶, в которой она постановила назначить специального представителя для изучения вопроса о положении в области прав человека в Сальвадоре, и резолюции 1982/28 от 11 марта 1982 года²⁷, 1983/29 от 8 марта 1983 года²⁸, 1984/52 от 14 марта 1984 года²⁹ и 1985/35 от 13 марта 1985 года³⁰, а также резолюцию 1986/39 Комиссии от 12 марта 1986 года³¹, в которой она продлила полномочия Специального представителя еще на один год и просила его представить доклады Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии и Комиссии на ее сорок третьей сессии,

с удовлетворением отмечая, что, как указывает в своем докладе¹⁵⁶ Специальный представитель, вопрос о правах человека по-прежнему является важным аспектом нынешней политики правительства Сальвадора и что в рамках процесса демократической нормализации оно добивается все более значительных и заслуживающих одобрения успехов,

выражая сожаление, тем не менее, по поводу того, что в Сальвадоре продолжается вооруженный конфликт и по-прежнему серьезно нарушаются экономические, политические и социальные права, и отмечая при этом, что по-прежнему серьезную тре-

¹⁵⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970–973.

¹⁵⁵ A/32/144, приложения I и II.

вогу вызывают нападения на гражданское население, не участвующее в военных действиях, и объекты экономической инфраструктуры,

считая, что в Сальвадоре имеет место вооруженный конфликт немеждународного характера, в котором правительство этой страны и силы повстанцев обязаны соблюдать минимальные нормы защиты прав человека и гуманного обращения, предусмотренные в статье 3, общей для Женевских конвенций 1949 года, и в Дополнительном протоколе II к ним 1977 года,

учитывая также достойную похвалу гуманитарную работу, проводимую в Сальвадоре Международным комитетом Красного Креста,

считая также, что, как указывалось Специальным представителем, несмотря на разработанные правительством похвальные и серьезные планы и проекты реформы в области отправления правосудия, возможности судебной системы в этой стране по-прежнему являются явно неудовлетворительными,

принимая к сведению доклад, подготовленный Специальным представителем¹⁵⁶ в соответствии с просьбой Комиссии по правам человека, содержащейся в ее резолюции 1986/39,

будучи обеспокоена сохраняющимся положением, при котором значительное число сальвадорских граждан вынуждено покидать свои дома и становиться перемещенными лицами или беженцами,

признавая, что диалог является наилучшим средством достижения национального примирения, и учитывая, что широкие слои населения страны выступают за всеобъемлющее политическое урегулирование на основе переговоров, которое содействовало бы улучшению положения в области прав человека и положило бы конец страданиям сальвадорского народа,

сознавая, что достижение политического урегулирования конфликта в Сальвадоре на основе переговоров может быть сорвано, если вместо поддержки извне возобновления диалога будет различным образом поощряться затягивание или эскалация войны, влекущие за собой серьезные последствия для положения в области прав человека,

1. *выражает признательность Специальному представителю Комиссии по правам человека за его доклад о положении в области прав человека в Сальвадоре;*

2. *с интересом принимает во внимание и подчеркивает важность того, что, как указывает в своем докладе Специальный представитель, вопрос об уважении прав человека является важным аспектом политики правительства Сальвадора и что оно добивается все более значительных и заслуживающих одобрения успехов;*

3. *выражает в то же время свою глубокую озабоченность в связи с тем, что в Сальвадоре по-прежнему имеют место серьезные и многочисленные нарушения прав человека, обусловленные, среди прочего, несоблюдением гуманитарных норм военного времени, и поэтому просит правительство Сальвадора и силы повстанцев принять меры, которые придали*

бы конфликту более гуманный характер, в строгом соответствии с Женевскими конвенциями 1949 года¹⁵⁴ и Дополнительными протоколами к ним 1977 года¹⁵⁵;

4. *рекомендует Специальному представителю продолжать вести наблюдение и информировать Генеральную Ассамблею и Комиссию по правам человека о том, как стороны в конфликте соблюдают указанные нормы, в частности касающиеся гуманного обращения и уважения статуса гражданского населения, военнопленных, раненных в бою, медицинского персонала и военных госпиталей любой из сторон;*

5. *вновь подтверждает право сальвадорского народа свободно определять свой политический, экономический и социальный строй без вмешательства извне, в рамках подлинно демократического процесса при необходимых гарантиях свободного и активного участия всех слоев населения;*

6. *просит все государства воздерживаться от вмешательства во внутренние дела Сальвадора и, вместо того чтобы в той или иной форме содействовать затягиванию и эскалации войны, поощрять продолжение диалога до достижения справедливого и прочного мира;*

7. *выражает глубокое сожаление в связи с тем, что начатый в октябре 1984 года диалог¹⁵⁴ между правительством Сальвадора и силами оппозиции остается прерванным, и рекомендует в срочном порядке возобновить открытые и честные переговоры, с тем чтобы путем искреннего диалога добиться в соответствии с совместным коммюнике, принятым в Пальме¹⁵⁷, всеобъемлющего политического урегулирования на основе переговоров, которое существенным образом способствовало бы улучшению положения в области прав человека, положило бы конец вооруженному конфликту и содействовало бы расширению и укреплению демократической системы, основанной на полном осуществлении всеми гражданами Сальвадора их гражданских и политических прав, а также их экономических, социальных и культурных прав;*

8. *вновь обращается с призывом к правительству Сальвадора и силам оппозиции оказывать всестороннее содействие гуманитарным организациям, которые ставят своей задачей облегчение страданий гражданского населения, в каких бы районах страны эти организации ни действовали, и разрешить Международному комитету Красного Креста продолжить эвакуацию раненых и инвалидов войны в те места, где они смогут получить необходимую медицинскую помощь;*

9. *просит все государства в максимальной степени сотрудничать в приеме беженцев и оказывать поддержку автономным организациям, занимающимся перемещенными лицами в Сальвадоре, и просит правительство этой страны предоставлять услуги гражданам Сальвадора, желающим возвратиться в свои дома;*

10. *выражает сожаление по поводу того, что возможности судебной системы Сальвадора по рас-*

¹⁵⁴ A/41/710, приложение.

¹⁵⁵ См. A/39/636, приложение, раздел II.

следованию нарушений прав человека, судебному преследованию и наказанию за них остаются явно неудовлетворительными, и в этой связи настоятельно призывает компетентные власти углублять процесс реформы судебной системы Сальвадора в целях скорейшего и эффективного наказания лиц, виновных в серьезных нарушениях прав человека, которые совершались и продолжают совершаться в этой стране;

11. *призывает* компетентные власти Сальвадора привести национальное законодательство в соответствие с положениями обязательных для правительства этой страны международных документов в области прав человека;

12. *рекомендует* продолжать и углублять в Сальвадоре необходимые реформы, включая эффективные осуществления аграрной реформы, с целью содействия решению экономических и социальных проблем, лежащих в основе внутреннего конфликта в этой стране;

13. *вновь призывает* правительство Сальвадора, а также другие заинтересованные стороны продолжать оказывать содействие Специальному представителю Комиссии по правам человека и просит компетентные организации системы Организации Объединенных Наций предоставлять консультации и помощь, за которыми может обратиться правительство Сальвадора, с тем чтобы обеспечить наиболее высокий уровень поощрения и защиты прав человека и основных свобод;

14. *постановляет* продолжить на своей сорок второй сессии рассмотрение вопроса о положении в области прав человека и основных свобод в Сальвадоре, с тем чтобы заново изучить это положение в свете дополнительных данных, которые будут представлены Комиссией по правам человека и Экономическим и Социальным Советом, в надежде на улучшение положения в этой области.

*97-е пленарное заседание,
4 декабря 1986 года*

41/158. Вопрос о правах человека и основных свободах в Афганистане

Генеральная Ассамблея, руководствуясь принципами, воплощенными в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека², Международными пактами о правах человека²⁴ и гуманитарными нормами, изложенными в Женевских конвенциях от 12 августа 1949 года¹⁵⁴,

сознавая свою ответственность за поощрение и содействие уважению прав человека и основных свобод для всех и неисполненная решимость оставаться бдительной в отношении нарушений прав человека, где бы они ни происходили,

подчеркивая обязанность всех правительств уважать и защищать права человека и выполнять обязательства, взятые ими в соответствии с различными международными документами,

ссылаясь на резолюцию 1984/55 Комиссии по правам человека от 15 марта 1984 года²⁹, в которой

Комиссия выразила свое беспокойство и озабоченность сохраняющимся присутствием иностранных войск в Афганистане, а также на резолюцию 1984/37 Экономического и Социального Совета от 24 мая 1984 года, в которой Совет просил Председателя Комиссии по правам человека назначить Специального докладчика для изучения положения в области прав человека в Афганистане,

ссылаясь также на резолюцию 1985/38 Комиссии по правам человека от 13 марта 1985 года³⁰, в которой Комиссия выразила свою глубокую озабоченность в связи с серьезными и массовыми нарушениями прав человека в Афганистане и настоятельно просила власти этой страны положить конец этим нарушениям, в частности военным репрессиям, осуществляемым против гражданского населения Афганистана,

ссылаясь далее на решение 1985/147 Экономического и Социального Совета от 30 мая 1985 года, в котором Совет одобрил решение Комиссии по правам человека продлить мандат Специального докладчика и просить его представить Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии и Комиссии на ее сорок второй сессии доклад о положении в области прав человека в Афганистане, включая вопрос о людских и материальных потерях, понесенных в результате бомбардировок гражданского населения,

ссылаясь на резолюцию 1985/35 Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от 30 августа 1985 года¹⁵⁸, в которой Подкомиссия просила Комиссию по правам человека поручить Специальному докладчику изучить, в частности, вопрос об участии женщин и детей в связи с конфликтом в Афганистане,

ссылаясь также на свою резолюцию 40/137 от 13 декабря 1985 года, в которой она выразила свою глубокую озабоченность в связи с тем, что пренебрежение к правам человека в Афганистане стало более распространенным явлением и что конфликт продолжает порождать нарушения прав человека в широких масштабах, ставя под угрозу, как следствие, не только жизнь отдельных лиц, но и существование целых групп лиц и племен,

принимая к сведению резолюцию 1986/40 Комиссии по правам человека от 12 марта 1986 года³¹ и решение 1986/136 Экономического и Социального Совета от 23 мая 1986 года, в котором Совет утвердил решение Комиссии продлить на один год мандат Специального докладчика,

тщательно изучив предварительный доклад Специального докладчика о положении в области прав человека в Афганистане¹⁵⁹, который свидетельствует о продолжающихся серьезных и массовых нарушениях основных прав человека в этой стране,

признавая, что в Афганистане сохраняется обстановка вооруженного конфликта, в результате чего большое число жертв лишено защиты или помощи,

¹⁵⁸ См. E/CN.4/1986/5—E/CN.4/Sub.2/1985/57, глава XX, раздел А.

¹⁵⁹ A/41/778, приложение.